

《“夸父一号”卫星观测数据向海内外试开放》

我国首颗综合性太阳探测卫星“夸父一号”准实时观测数据12日起向国内外试开放。经过近半年的在轨调试，“夸父一号”卫星已经获得大约80TB的原始太阳观测数据。



A Long March-2D carrier rocket carrying the Advanced Space-based Solar Observatory (ASO-S) blasts off from the Jiuquan Satellite Launch Center in northwest China, Oct. 9, 2022. (Photo by Wang Jiangbo/Xinhua)

The satellite observation data of the Advanced Space-based Solar Observatory (ASO-S) was open for trial use at home and abroad, authorities said on Wednesday.

中国科学院紫金山天文台4月12日表示，中国首颗综合性太阳探测专用卫星——“夸父一号”观测数据现已向海内外试开放。

A data release and training conference on how to use the observation data was held online, which was attended by nearly 400 solar physics experts from 25 countries.

4月11日至12日，“夸父一号”观测数据试开放全球发布暨数据使用培训会在线召开，来自25个国家和地区的近400位太阳物理专家学者参会。

ASO-S, China's first comprehensive solar exploration satellite, was launched in October last year from the Jiuquan Satellite Launch Center in northwest China.

“夸父一号”于2022年10月在酒泉卫星发射中心成功发射。

After half a year of in-orbit commissioning, the satellite has obtained about 80 TB of raw solar observation data.

经过近半年的在轨调试，“夸父一号”卫星已经获得大约80TB的原始太阳观测数据。

Speaking at the conference, Gan Weiqun, the satellite's chief scientist, provided a comprehensive overview of the scope of the trial opening data, including all observations from the Hard X-ray Imager (HXI) since April 1, some observations from the Full-disk Vector MagnetoGraph (FMG), and some observations from the Lyman-alpha Solar Telescope (LST).

“夸父一号”首席科学家、中国科学院紫金山天文台研究员甘为群在会上公布了此次“夸父一号”卫星观测数据试开放的范围，包括自4月1日起的太阳硬X射线成像仪(HXI)的全部观测数据、全日面矢量磁像仪(FMG)的部分观测数据、莱曼阿尔法太阳望远镜(LST)的部分观测数据。

"In the future, we will make adjustments based on the satellite's in-orbit testing, eventually making all of the satellite's observations available to the public in quasi-real time," Gan said.

甘为群说：“后续，科学团队将根据卫星在轨测试情况适时调整，最终达到卫星全部观测数据的准实时开放。”

The two-day conference, which began on Tuesday, was co-hosted by the Purple Mountain Observatory under the Chinese Academy of Sciences (CAS), the National Space Science Center under the CAS, and the National Space Science Data Center.

为期两天的会议由中国科学院紫金山天文台、中国科学院国家空间科学中心和国家空间科学数据中心联合主办。

【相关词汇】

国际卫星数据 international satellite data

国家空间基础设施体系 national space infrastructure system

近地轨道 low-Earth orbit

星际探测 interplanetary exploration

梦天实验舱 Mengtian space lab module

来源：新华社

